

NEDERLANDS

Conceptronic Ci1394B Version 2.0 Snelstart handleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van uw Conceptronic FireWire kaart.

In deze snelstart handleiding wordt stap voor stap uitgelegd hoe u de Conceptronic FireWire PCI Kaart installeert.

In geval van problemen adviseren wij u onze **support-site** te bezoeken (ga naar: www.conceptronic.net en klik op 'Support'). Hier vindt u een database met veelgestelde vragen waar u waarschijnlijk de oplossing voor uw probleem kunt vinden.

Heeft u andere vragen over uw product die u niet op de website kunt vinden, neem dan contact met ons op via e-mail: support@conceptronic.net.

Voor meer informatie over Conceptronic producten kunt u terecht op de Conceptronic website: www.conceptronic.net.

1. Pakket Inhoud

De volgende onderdelen dienen aanwezig te zijn in de verpakking van de Conceptronic FireWire kaart:

- Conceptronic FireWire kaart
- FireWire Kabel (6-Pins naar 4-Pins)
- Deze meertalige Snelstart handleiding
- Product CD-ROM met Magix Videobewerkings software

2. Hardware installatie

1. Schakel uw computer uit en ontkoppel de spanningskabel aan de achterzijde.
2. Open de kap van uw computer door de schroeven aan de achterzijde te verwijderen.
3. Zoek een leeg PCI slot in uw computer en verwijder het bijhorende beschermplaatje uit de computerkast.

NEDERLANDS

4. Plaats de FireWire kaart in het vrije PCI slot.



5. Zet de FireWire kaart met een schroevendraaier vast aan de binnenzijde van de computer.



6. Sluit de computer en schakel deze vervolgens in.

De FireWire kaart zal automatisch gedetecteerd en geïnstalleerd worden.

Na de installatie kunt u de Magix software installeren met de bij geleverde cd-rom.

Uw FireWire kaart is nu gereed voor gebruik!

ENGLISH

Conceptronic Ci1394B Version 2.0 Quick Installation Guide

Congratulations on the purchase of your Conceptronic FireWire card.

The enclosed Hardware Installation Guide gives you a step-by-step explanation of how to install the Conceptronic FireWire Card.

When problems occur, we advise you to go to our **support-site** (go to www.conceptronic.net and click 'Support'. Here you will find the Frequently Asked Questions Database.

When you have other questions about your product and you cannot find it at our website, contact us by e-mail: support@conceptronic.net

For more information about Conceptronic products, please visit the Conceptronic Web Site: www.conceptronic.net

1. Package Contents

The following items are present in the package of the Conceptronic FireWire Card:

- Conceptronic FireWire Card
- FireWire Cable (6-pins to 4-pins)
- Multi Language Quick Installation Guide
- Product CD-ROM with Magix Video Editing Software

2. Hardware installation

1. Turn off your computer and disconnect the power cable from the back of the computer.
2. Open the cover of your computer by removing the screws on the back of the computer.
3. Find a free PCI slot in your computer and remove the corresponding back plate.

ENGLISH

4. Insert the FireWire Card gently in the free PCI slot.



5. Fasten the FireWire Card in the back plate of the computer with a screw and screwdriver.



6. Close your computer and turn the computer on.

The FireWire card will be detected and installed automatically.

After the installation of the FireWire card, you can install the Magix software from the bundled cd-rom.

Your FireWire card is now ready to use!

DECLARATION OF CE CONFIRMITY

The manufacturer 2L International BV

Address Databankweg 7
3821 AL Amersfoort, the Netherlands

Hereby declares that the product

Type 3 PORTS FIREWIRE 400 MBPS PCI
Product Ci1394B (v2.0)
Brandname Conceptronic

Complies with following directives:

- 2004/108/EEC EMC directive:
Electromagnetic Compatibility
- 73/23/EEC Low Voltage Directive:
Electrical equipment designed for use within certain voltage limits

The following standards were consulted to assess conformity:

- EN55022/9.98 Class B
- EN55024/9.98
- EN 50081-1/1994
- EN 61000-3-2/3/4/1995
- EN 50082-1/1994
- EN 60950/1995

The symbol confirms that this product conforms to the above named standards and regulations.



Place and date of issue: Amersfoort, 03/08/2007 (dd/mm/yyyy)

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Herman Looijen', is written over a faint, light blue grid background.

Herman Looijen, Product Marketing Manager

Guía de Usuario

Felicidades por la compra de su tarjeta FireWire de Conceptronic.

Esta guía de instalación de hardware le orientará paso a paso sobre cómo instalar la tarjeta FireWire de Conceptronic.

Si encuentra problemas, le aconsejamos que se dirija a nuestra página web www.conceptronic.net y haga clic en «Support». Aquí encontrará la base de datos de las preguntas más frecuentes o FAQ.

Si tiene otras preguntas sobre su producto y no las encuentra en nuestro sitio web, póngase en contacto con nuestro servicio técnico por correo electrónico: apoyo@conceptronic.net

Para obtener más información acerca de productos de Conceptronic por favor visite el lugar Web de Conceptronic: www.conceptronic.net

1. Contenido del paquete

El paquete de la tarjeta FireWire de Conceptronic incluye los siguientes elementos:

- Tarjeta FireWire de Conceptronic
- Cable FireWire (6 pins a 4 pins)
- Guía de instalación rápida multilingüe
- CD-ROM del producto más el software de edición de vídeo Magix

2. Instalación de hardware

1. Apague su ordenador y desconecte el cable de alimentación de la parte trasera del ordenador.
2. Quite los tornillos de la parte trasera del ordenador para abrir la tapa.
3. Busque una ranura PCI libre en su ordenador y quite la placa posterior correspondiente.

ESPAÑOL

4. Inserte la tarjeta FireWire con suavidad en la ranura PCI libre.



5. Fije la tarjeta FireWire en la ranura posterior del ordenador con un tornillo y un destornillador.



6. Cierre el ordenador y enciéndalo.

La tarjeta FireWire se detectará y se instalará automáticamente.

Una vez instalada la tarjeta Firewire, podrá instalar el software Magix del CD-ROM que incluye el producto

¡Ya puede utilizar la tarjeta FireWire!

DEUTSCH

Conceptronic Ci1394B Version 2.0 Bedienungsanleitung

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihrer Conceptronic FireWire-Karte.

In beiliegender Hardware-Installationsanleitung wird Ihnen Schritt für Schritt gezeigt, wie die Conceptronic FireWire-Karte installiert werden muss.

Sollten irgendwelche Probleme auftreten, empfehlen wir ihnen, auf unsere **Support-Seite** im Internet zu gehen (www.conceptronic.net) und auf 'Support' zu klicken. Dort werden sie die "Frequently Asked Questions" Datenbank finden.

Falls sie andere Fragen zu ihrem Produkt haben und sie diese nicht auf unserer Website finden können, kontaktieren sie uns bitte per E-Mail: support@conceptronic.net

Weitere Informationen zu den Conceptronic Produkte finden Sie auf der Website von Conceptronic: www.conceptronic.net

1. Packungsinhalt

In der Verpackung der Conceptronic FireWire-Karte ist Folgendes enthalten:

- Conceptronic FireWire-Karte
- FireWire-Kabel (6-polig/4-polig)
- Mehrsprachige Schnellinstallationsanleitung
- Produkt-CD-ROM mit Magix-Videobearbeitungs-Software

2. Installation der Hardware

1. Schalten Sie Ihren Computer aus und stecken Sie das Stromkabel auf der Rückseite des Computers aus.
2. Öffnen Sie die Abdeckung Ihres Computers, indem Sie die Schrauben auf der Rückseite des Computers entfernen.
3. Entfernen Sie die Rückplatte an einem freien PCI-Steckplatz Ihres Computers.

DEUTSCH

4. Führen Sie die FireWire-Karte vorsichtig in den freien PCI-Steckplatz ein.



5. Befestigen Sie die FireWire-Karte mit Schraube und Schraubenzieher in der Rückplatte des Computers.



6. Setzen Sie die Rückplatte des Computers wieder auf und schalten Sie ihn ein.

Die FireWire-Karte wird erkannt und automatisch installiert.

Nach der Installation der Firewire-Karte können Sie die Magix-Software von der im Lieferumfang enthaltenen CD-ROM installieren.

Damit ist ihre FireWire-Karte betriebsbereit!

CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller **2L International BV**
Adresse Databankweg 7
 3821 AL Amersfoort, Niederlande

erklärt hiermit, dass das Produkt

Typ 3 PORTS FIREWIRE 400 MBPS PCI
Produkt CI1394B
Markenname Conceptronic

den folgenden Richtlinien entspricht:

- 2004/108/EWG EMV-Richtlinie:
 Elektromagnetische Verträglichkeit

- 73/23/EWG Niederspannungs-Richtlinie
 Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter
 Spannungsgrenzen

Für die Beurteilung der Einhaltung der Konformität angewandte Normen:

- EN55022/9.98 Klasse B
- EN55024/9.98
- EN 50081-1/1994
- EN 61000-3-2/3/4/1995
- EN 50082-1/1994
- EN 60950/1995

Das Zeichen bestätigt, dass dieses Produkt oben aufgeführte Normen und Bestimmungen erfüllt.



Ort und Datum der Ausstellung: Amersfoort, 03/08/2007 (dd/mm/yyyy)

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Herman Looijen', is written over a faint, light-colored grid background.

Herman Looijen, Product Marketing Manager

FRANÇAIS

Ci1394B Version 2.0 de Conceptronic

Guide d'utilisateur

Nous vous félicitons d'avoir acheté votre Carte FireWire de Conceptronic

Vous trouverez dans le Guide d'Installation du Hardware fourni avec le produit une explication détaillée de l'installation de la Carte FireWire de Conceptronic.

En cas de problèmes, nous vous recommandons de vous adresser à notre **service technique** (allez à www.conceptronic.net et cliquez sur « support »). Vous trouverez dans cette section la Base de Données des Foires Aux Questions.

Si vous avez d'autres questions concernant votre produit et que vous ne trouvez pas la solution sur notre site web, contactez-nous par e-mail : support@conceptronic.net

Pour plus d'informations sur les produits de Conceptronic, visitez notre Site Internet Conceptronic: www.conceptronic.net

1. Contenu du Coffret

Les éléments suivants sont fournis dans le paquet avec la Carte FireWire de Conceptronic :

- Carte FireWire de Conceptronic
- Câble FireWire (6 broches à 4 broches)
- Guide d'Installation Rapide en plusieurs langues
- CD-ROM avec le software Magix Video Editing

2. Installation du hardware

1. Éteignez votre ordinateur et débranchez le câble électrique de l'arrière de l'ordinateur.
2. Ouvrez le châssis de votre ordinateur en dévissant les vis de la façade arrière de l'ordinateur.
3. Trouvez une encoche PCI libre sur votre ordinateur et démontez la plaque arrière correspondante.

FRANÇAIS

4. Insérez doucement la Carte FireWire dans l'encoche PCI libre.



5. Fixez la Carte FireWire sur la plaque arrière de l'ordinateur avec une vis et un tournevis.



6. Refermez votre ordinateur et allumez-le.

La carte FireWire est automatiquement détectée et installée.

Après installation de la carte *Firewire*, vous pouvez procéder à l'installation du logiciel *Magix* qui se trouve sur le CD-ROM qui est inclus avec le produit.

Vous pouvez dès à présent utiliser votre carte FireWire !

DECLARATION DE CONFORMITE CE

Le fabricant **2L International BV**
Adresse Databankweg 7
 3821 AL Amersfoort, the Netherlands (Pays-Bas)

Déclare, par la présente, que le produit

Type 3 PORTS FIREWIRE 400 MBPS PCI
Produit CI1394B
Enseigne Conceptoronic

Observe les directives suivantes:

- 2004/108/EEC Directive EMC relative à la:
 Compatibilité Électromagnétique (*Electromagnetic Compatibility*)

- 73/23/EEC Directive Basse Tension (*Low Voltage Directive*) relative aux:
 Équipements Électriques conçus pour un usage dans certaines
 limites de tension

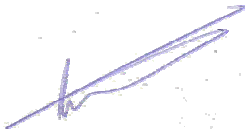
Les normes suivantes ont été considérées pour en déterminer la bonne conformité:

- EN55022/9.98 Catégorie B
- EN55024/9.98
- EN 50081-1/1994
- EN 61000-3-2/3/4/1995
- EN 50082-1/1994
- EN 60950/1995

L'apposition du marquage garantit la conformité de ce produit aux normes et à la réglementation susmentionnées.

CE

Lieu et date de publication: Amersfoort, 03/08/2007 (dd/mm/yyyy)



Herman Looijen, Responsable Marketing Produit

Manuale d'uso

Vi ringraziamo per aver acquistato la Scheda FireWire di Conceptronic.

La presente Guida per l'installazione dell'hardware spiega passo a passo come installare la Scheda FireWire di Conceptronic.

Se dovessero esserci dei problemi, vi consigliamo di visitare il nostro sito di supporto (andate su www.conceptronic.net e cliccate 'support'), dove potrete trovare il Database delle Risposte alle Domande più Frequenti (FAQ).

Se dovete avere altre domande riguardanti il prodotto che non trovate sul nostro sito Web vi preghiamo di contattarci attraverso l'e-mail: support@conceptronic.net

Per ulteriori informazioni dei prodotti Conceptronic, la preghiamo di visitare il sito Web della Conceptronic: www.conceptronic.net

1. Contenuto della confezione

La confezione contenente la Scheda FireWire di Conceptronic deve essere composta dai seguenti elementi:

- Scheda FireWire di Conceptronic
- Cavo FireWire (6-pin a 4-pin)
- Guida d'installazione rapida multilingue
- CD-ROM del prodotto provvisto del software di video editing Magix

2. Installazione dell'hardware

1. Spegnerne il computer e scollegare il cavo di alimentazione dalla parte posteriore del computer
2. Estrarre la protezione metallica del computer togliendo le viti che si trovano sulla parte posteriore
3. Localizzare uno slot PCI disponibile e togliere la placca posteriore corrispondente

ITALIANO

4. Inserire delicatamente la Scheda FireWire nello slot PCI disponibile.



5. Stringere la Scheda FireWire alla placca posteriore del computer avvitando la vite corrispondente.



6. Rimettere la protezione metallica del computer al suo posto e accendere il computer.

La Scheda FireWire verrà rilevata e installata automaticamente.

"Dopo l'installazione della scheda Firewire, sarà possibile installare il software Magix contenuto nel CD-ROM in dotazione."

La Scheda FireWire è pronta per essere usata!

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

In fabbricante

Indirizzo

2L International BV

Databankweg 7

3821 AL Amersfoort, Paesi Bassi

Dichiara qui di seguito che il prodotto

Tipo 3 PORTS FIREWIRE 400 MBPS PCI
Prodotto CI1394B
Nome marca Conceptoronic

Risulta in conformità a quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie:

- 2004/108/CE Direttiva CEM:
Compatibilità elettromagnetica
- 73/23/CE Direttiva Bassa Tensione: Materiale elettrico destinato ad essere
adoperato entro taluni limiti di tensione

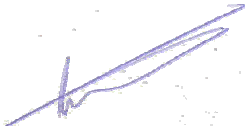
Sono stati applicati i seguenti standard per assicurarne la conformità:

- EN55022/9.98 Class B
- EN55024/9.98
- EN 50081-1/1994
- EN 61000-3-2/3/4/1995
- EN 50082-1/1994
- EN 60950/1995

Il simbolo CE conferma che questo prodotto è conforme ai suddetti standard e regolamentazioni.

CE

Luogo e data di rilascio: Amersfoort, 03/08/2007 (dd/mm/yyyy)



Herman Looijen, Product Marketing Manager

PORTUGUÊS

Conceptronic Ci1394B Version 2.0 Manual do utilizador

Parabéns pela compra da placa FireWire da Conceptronic.

O Manual de Instalação de Hardware incluído fornece-lhe uma explicação passo a passo sobre como instalar a Placa FireWire Conceptronic.

Se tiver algum problema, aconselhamos consultar o nosso **site de assistência** (vá a www.conceptronic.net e clique em 'assistência' Aqui pode encontrar a Base de Dados das Perguntas Mais Frequentes.

Se tiver outras questões relativas ao nosso produto e não as conseguir encontrar no nosso webiste, pode-nos contactar através do e-mail: apojo@conceptronic.net

Para mais informações sobre produtos de Conceptronic, por favor visite o Web Site da Conceptronic: www.conceptronic.net

1. Conteúdo da Embalagem

Existem os seguintes elementos na embalagem da Placa FireWire da Conceptronic:

- Placa FireWire da Conceptronic
- Cabo FireWire (6 pinos a 4 pinos)
- Guia de Instalação Rápida Multilingue
- CD-ROM do produto com software Magix Video Editing

2. Instalação do hardware

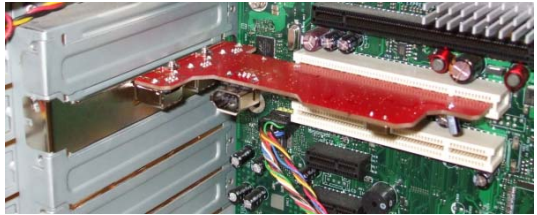
1. Desligue o seu computador e retire o cabo de alimentação da parte de trás do computador.
2. Abra a caixa do seu computador retirando os parafusos na parte de trás do computador.
3. Procure uma ranhura PCI disponível no seu computador e retire a chapa posterior correspondente.

PORTUGUÊS

4. Insira a Placa FireWire cuidadosamente na ranhura PCI disponível.



5. Aperte a Placa FireWire na chapa traseira do computador com um parafuso e uma chave de parafusos.



6. Feche o computador e ligue-o.

A placa FireWire vai ser detectada e instalada automaticamente.

Depois da instalação da placa Firewire, pode instalar o software Magix que se encontra no CD-ROM incluído.

A sua placa FireWire já está pronta a usar!

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

O fabricante **2L International BV**
Morada Databankweg 7
 3821 AL Amersfoort, Países Baixos

DECLARA QUE O PRODUTO

Tipo 3 PORTS FIREWIRE 400 MBPS PCI
Produto CI1394B
Nome de marca Conceptronic

Cumpre as seguintes directivas:

- 2004/108/EEC Directiva CEM:
Compatibilidade Electromagnética
- 73/23/EEC Directiva de Baixa Tensão:
Equipamento eléctrico desenhado para ser usado dentro de determinados limites de tensão

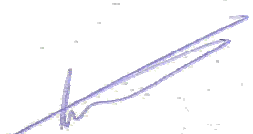
Os seguintes standards foram consultados para avaliar a conformidade:

- EN55022/9.98 Classe B
- EN55024/9.98
- EN 50081-1/1994
- EN 61000-3-2/3/4/1995
- EN 50082-1/1994
- EN 60950/1995

O símbolo confirma que este produto está conforme os padrões e regulamentações acima referidos.



Local e data de emissão: Amersfoort, 03/08/2007 (dd/mm/yyyy)


Herman Looijen, Gestor de Marketing de Produto

MAGYAR

Conceptronic Ci1394B Version 2.0 Felhasználói útmutató

Köszönjük, hogy a Conceptronic FireWire-kártyáját választotta.

A mellékelt hardvertelepítési útmutató lépésről-lépésre elmagyarázza, miként kell a Conceptronic FireWire-kártyáját telepítenie.

Probléma esetén javasoljuk, hogy vegye igénybe a **Support-site-en** nyújtott segítséget (menjen a www.conceptronic.net-re és kattintson a 'Support'-ra. Itt megtalálja a Gyakran Ismételt Kérdések adatbázist.

Ha termékünkkel kapcsolatban további kérdése lenne, és weboldalunkon nem talál rá választ, forduljon hozzánk e-mailben: support@conceptronic.net

A Conceptronic termékekkel kapcsolatos további információért kérjük tekintse meg a Conceptronic weboldalát: www.conceptronic.net

1. A csomag tartalma

A Conceptronic FireWire-kártyát tartalmazó csomagban az alábbiak találhatóak:

- Conceptronic FireWire-kártya
- FireWire-kábel (6-csatlakozótűs, illetve 4-csatlakozótűs között végzi el az átalakítást)
- Többnyelű gyors telepítési útmutató
- Termékismertető CD-ROM, Magix videoszerkesztő programmal

2. Hardvertelepítés

1. Kapcsolja ki a számítógépet, majd húzza ki a hálózati kábelt a számítógép hátoldalán.
2. A számítógép hátoldalán lévő csavarok eltávolításával nyissa meg a számítógép burkolatát.
3. Keressen szabad PCI-bővítőhelyet a számítógépen, majd távolítsa el a megfelelő hátlapot.

MAGYAR

4. Óvatosan tegye be a FireWire-kártyát a szabad PCI-bővítőhelyre.



5. Csavar és csavarhúzó segítségével rögzítse a FireWire-kártyát a számítógép hátlapján.



6. Csatolja vissza a számítógép burkolatát, majd kapcsolja be a számítógépet.

A FireWire-kártya érzékelésére és telepítésére automatikusan kerül sor.

A Firewire-kártya telepítése után a mellékelt CD-ROM-ról máris telepítheti a Magix-programot.

Ezzel a FireWire-kártya használatkész!

Conceptronic Ci1394B Version 2.0 Kullanıcı Kılavuzu

Conceptronic FireWire kart Satın Aldığınız İçin Tebrikler.

Ekteki Donanım Kurulum Kılavuzu, Conceptronic FireWire Kart kurulumunun adım adım nasıl yapılacağı konusunda bilgi verir.

Problem ortaya çıktığında, **destek sitemize** gitmenizi (www.conceptronic.net adresine gidiniz ve 'Support' sayfasına tıklayınız) tavsiye ederiz. Burada Sıkça Sorulan Sorular Veritabanını bulacaksınız.

Ürününüz ile ilgili başka sorularınız olduğunda ve bunların yanıtlarını web sitemizde bulamadığınız takdirde bize e-posta gönderin: support@conceptronic.net

Conceptronic ürünleri ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen Conceptronic Web Sitesini ziyaret edin: www.conceptronic.net.

1. Paket İçeriği

Conceptronic FireWire Kart paketinin içeriği aşağıdaki gibidir:

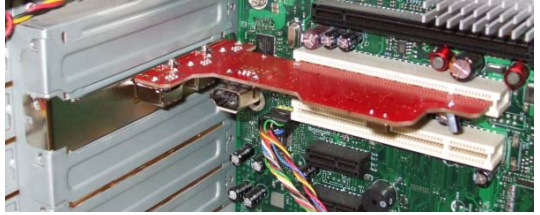
- Conceptronic FireWire Kart
- FireWire Kablosu (6-pin'den 4 pin'e)
- Çok Dilde Hazırlanmış Hızlı Kurulum Kılavuzu
- Magix Video Düzenleme Yazılımı içeren ürün CD-ROM'u

2. Donanım kurulumu

1. Bilgisayarınızı kapatın ve bilgisayarın arkasından güç kablosunu çıkarın.
2. Bilgisayarın arkasındaki vidaları sökerek bilgisayarınızın kapağını açın.
3. Bilgisayarınızda boş bir PCI yuvası bulun ve yuvaya karşılık gelen sırt plakayı çıkarın.

TÜRKÇE

4. FireWire Kartını boş PCI yuvasına yerleştirin.



5. Bir vida ve tornavida kullanarak FireWire Kartının sırt plaka bağlantısını yapın.



6. Bilgisayarınızın kapağını kapatın ve bilgisayarı çalıştırın.

FireWire kart otomatik olarak algılanacak ve yüklenecektir.

Firewire kartının kurulumundan sonra, tedarik edilmiş olan CD-ROM içinde bulunan Magix programını kurabilirsiniz.

FireWire kartınız artık kullanıma hazırdır

DECLARATION OF CE CONFIRMITY

The manufacturer 2L International BV
Address Databankweg 7
3821 AL Amersfoort, the Netherlands

Hereby declares that the product
Type 3 PORTS FIREWIRE 400 MBPS PCI
Product Ci1394B (v2.0)
Brandname Conceptronic

Complies with following directives:

- 2004/108/EEC EMC directive:
Electromagnetic Compatibility
- 73/23/EEC Low Voltage Directive:
Electrical equipment designed for use within certain voltage limits

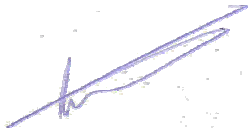
The following standards were consulted to assess conformity:

- EN55022/9.98 Class B
- EN55024/9.98
- EN 50081-1/1994
- EN 61000-3-2/3/4/1995
- EN 50082-1/1994
- EN 60950/1995

The symbol confirms that this product conforms to the above named standards and regulations.

CE

Place and date of issue: Amersfoort, 03/08/2007 (dd/mm/yyyy)



Herman Looijen, Product Marketing Manager